

4° Mus. n. 42051

THÉÂTRE DES VARIÉTÉS

# LE GRAND

# CASIMIR

OPÉRETTE en 3 Actes

DE M. M.

J. PRÉVEL

et  
A. de SAINT-ALBIN

MUSIQUE DE

# CHARLES LECOCO

PARTITION CHANT et PIANO, Arrangée par MARIUS BOULLARD

**C. JOUBERT, Editeur**

PARIS — 25. Rue d'Hauteville, 25 — PARIS

*Belgique*

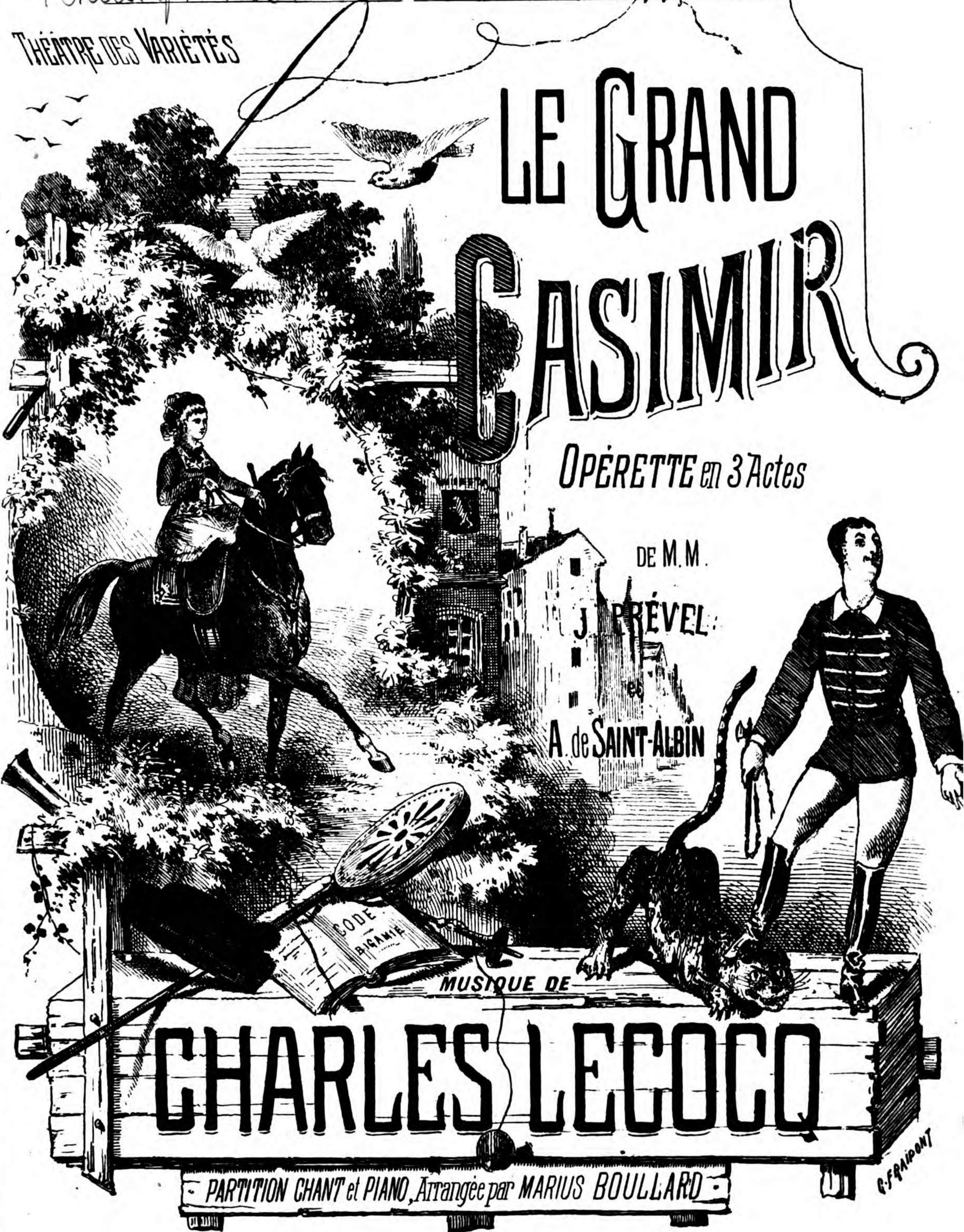
J. B. KATTO à Bruxelles.

*Allemagne, Autriche-Hongrie,*

BREITKOPF & HÄRTEL à Leipzig

*Tous droits de traduction, de reproduction et de représentation réservés pour tous pays*

Mo 1 601 200



C. FRAIGNONT

Bayerische  
Staatsbibliothek  
München

## AVIS A MM. LES DIRECTEURS DE THEATRES

L'article VIII du traité passé entre la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques, 8, rue Hippolyte Lèbas, à Paris et MM. les Directeurs de Théâtres, Casinos, Théâtres forains, Sociétés particulières, etc., est ainsi conçu :

### ARTICLE VIII

“Je ne pourrai donner représentation des pièces musicales sans l'orchestration  
“approuvée par les auteurs.

“Il m'est de plus interdit de représenter ces pièces avec accompagnement au piano  
“sans avoir obtenu une autorisation spéciale des auteurs.

L'orchestration des ouvrages étant la propriété de l'Editeur de l'œuvre, les auteurs s'en sont remis à la décision de l'Editeur pour cette autorisation spéciale.

En conséquence: Il est défendu de représenter cet ouvrage sans avoir traité

1<sup>o</sup> Avec la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques.

2<sup>o</sup> Avec M. C. Joubert, Editeur-propriétaire de l'œuvre.

MM. les Directeurs auront à justifier de ces deux traités pour avoir le droit de représenter l'œuvre.

JOUBERT, Editeur,  
25, rue d'Hauteville, Paris

---

## DROIT DE REPRÉSENTATION

LOI DU 19 JANVIER 1791

ART. 3. — Les ouvrages des auteurs vivants ne pourront être représentés sur aucun théâtre public dans toute l'étendue de la France sans le consentement formel et par écrit des auteurs sous peine de confiscation du produit total des représentations au profit des auteurs.

### CODE PÉNAL

ART. 428. — Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui aura fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, sera puni d'une amende de 50<sup>f</sup> au moins et de 500<sup>f</sup> au plus et de la confiscation des recettes.

# LE GRAND CASIMIR

OPÉRETTE EN TROIS ACTES

Paroles de MM. JULES PRÉVEL et ALBERT de SAINT-ALBIN

Musique de CHARLES LECOCQ

REPRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS A PARIS LE 11 JANVIER 1879

AU THÉÂTRE DES VARIÉTÉS

1 <sup>er</sup> ACTE	2 <sup>e</sup> ACTE :	3 <sup>e</sup> ACTE :
Le Cabinet Directorial d'un Cirque anglais.	Un Carrefour à Bastia en Corse.	L'Hôtel du Lion-d'Or à Bastia.

PERSONNAGES :	ARTISTES :	PERSONNAGES :	ARTISTES :
CASIMIR . . . . .	MM. DUPUIS.	UN PERCEPTEUR . . .	} Personnages morts. { MM. COSTE. VIDEIX. MILLAUX.
SOTHERMANN . . . . .	LEONCE.	UN GARDE CHAMPÊTRE	
LE GRAND-DUC . . . . .	BARON.	PÉLUQUIÉRO . . . . .	
GOBSON . . . . .	ALEX. GUYON.	PIÉTRO . . . . .	Le petit CHARLES
GALETTI . . . . .	DELTOMBE.	ANGÉLINA . . . . .	M <sup>mes</sup> CÉLINE CHAUMONT
PICASSO . . . . .	GERMAIN.	NINETTA . . . . .	BAUMAINE.
JOSEPH . . . . .	ANGELY.	PÉTRONILLA . . . . .	ODETTE FARNA.
DEUXIÈME RÉGISSEUR . .	GAUSSINS.	COLOMBA . . . . .	MARGUERITE.
UN CLOWN . . . . .	AMBROISE.	SÉRAPHINA . . . . .	LÉONIE FRANK.
ANTONIO . . . . .	DROUIN.	LYDIA . . . . .	MARIA.
		UNE BONNE . . . . .	FENOUARD.

CLOWNS, ÉCUYERS, ÉCUYÈRES, HABITANTS ET HABITANTES DE BASTIA

## TABLE DES MORCEAUX

### ACTE PREMIER

OUVERTURE . . . . .			1
1. } a. CHŒUR D'INTRODUCTION . . . . .	Que nous veut-on, l'on nous invite . . . . .		11
1. } b. COUPLETS . . . . .	Clowns, écuyers, troupe modeste . . . . .		15
2. COUPLETS DU JONGLEUR . . . . .	Avec six boules je jonglais . . . . .		20
3. COUPLETS DU CHIC ET DU CHÈQUE . . . . .	Au chèque tu n'es pas sensible . . . . .		22
4. COUPLETS DU DOMPIEUR . . . . .	J'ai dompté trois ours à la fois . . . . .		24
5. DUO . . . . .	Soit auparavant que je meure . . . . .		26
6. FINAL . . . . .	Vive le Grand Casimir . . . . .		33

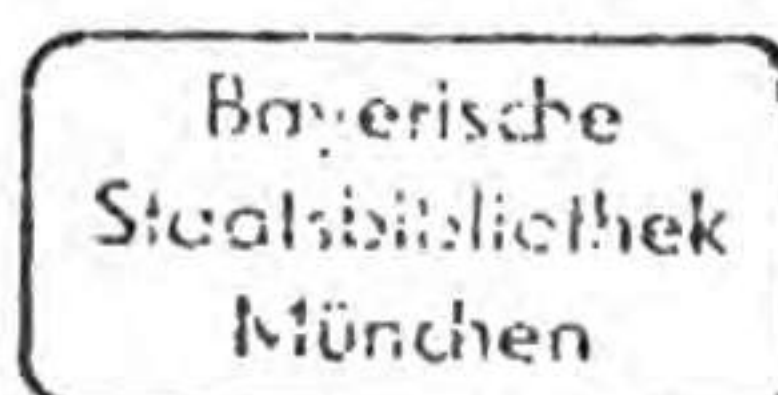
### ACTE II

ENTR'ACTE . . . . .			57
7. } INTRODUCTION ET CHŒUR . . . . .	On célèbre le mariage . . . . .		67
7. } COUPLETS . . . . .	Parti depuis deux ans . . . . .		67
8. COUPLETS . . . . .	Tu seras toujours mon chéri . . . . .		75
9. CHŒUR DES CLOCHES . . . . .	Alions, allons, dépêchons-nous . . . . .		78
10. POLKA DU CHEVAL . . . . .			81
10 <sup>bis</sup> MUSIQUE DE SCÈNE . . . . .			88
11. RONDEAU . . . . .	Il le savait bien, le perfide . . . . .		88
12. CHŒUR . . . . .	Voilà la noce qui revient . . . . .		91
12 <sup>bis</sup> MUSIQUE DE SCÈNE . . . . .			90
13. COUPLETS . . . . .	Au fond de votre verre . . . . .		99
14. COUPLETS DE LA PÊCHE . . . . .	Vous n'savez p'têt'pas comme on pêche . . . . .		111
15. FINAL . . . . .	Ah! le bon champagne qu'il nous a payé . . . . .		110

### ACTE III

ENTR'ACTE . . . . .			116
16. RONDEAU DES DEUX PIGEONS . . . . .	Deux Pigeons s'aimaient d'amour tendre . . . . .		118
17. TRIO . . . . .	Mais, vraiment, c'est à n'y pas croire . . . . .		122
18. COUPLETS . . . . .	Comme on traite les bigames . . . . .		131
19. COUPLET FINAL . . . . .	Vous avez vu par quelles défaillances . . . . .		135

Vis les traités internationaux, les auteurs et éditeurs de cet ouvrage se réservent les droits de représentation, de traduction et de reproduction pour la France et l'étranger.



# LE GRAND CASIMIR.

**OPÉRETTE**  
EN 3 ACTES.

Musique de  
**CH. LECOQ.**

## OUVERTURE.

*Allegro.*

PIANO.

*ff*

*sempre ff*

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a series of chords and eighth notes in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dashed line with the number '8' above it, indicating an octave shift. The right hand has a melodic line with eighth notes, while the left hand plays chords.

Third system of musical notation, featuring a dashed line with the number '8' above it. The right hand has a melodic line with eighth notes and some triplets, while the left hand plays chords.

Fourth system of musical notation, featuring a dashed line with the number '8' above it. The right hand has a melodic line with eighth notes and triplets. The left hand plays chords. The system ends with a *fff* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, starting with the instruction *Poco più lento.* and a *p* dynamic marking. The right hand has a melodic line with eighth notes and triplets. The left hand plays chords.

*rall.* *ad lib.*

And<sup>te</sup> non troppo lento.

*rall.* *P ed espress.*

*mf* cre - scen

do. molto dimi - nuen - do. *mf*

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The music features a melodic line in the treble with slurs and a rhythmic accompaniment in the bass with eighth notes.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings: *f* (forte) and *molto cresc.* (molto crescendo). The bass staff shows a transition to a more active rhythmic pattern.

Third system of musical notation. It includes the dynamic marking *molto dim.* (molto diminuendo). The bass staff features a series of chords with a descending bass line.

Fourth system of musical notation. It includes the dynamic marking *più p* (più piano). The music continues with complex textures in both staves.

Fifth system of musical notation. It includes the tempo marking **1<sup>o</sup>. Tempo.** and the dynamic marking *ff* (fortissimo). The time signature changes to 2/4. The music becomes more rhythmic and energetic.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with a steady rhythmic accompaniment in the bass and a melodic line in the treble.



The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of chords, many of which are dyads or triads, with some notes beamed together. The bass staff features a more rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, often in pairs.

Poco più lento.

The second system continues the piece. It features a treble staff with chords and a bass staff with a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is placed in the treble staff towards the end of the system.

The third system shows the continuation of the musical texture. The treble staff has chords, and the bass staff maintains the eighth-note accompaniment with some rests.

The fourth system introduces a forte (*f*) dynamic marking. A large crescendo hairpin spans across the system, indicating a gradual increase in volume. The treble staff has chords, and the bass staff has a sparse accompaniment.

The fifth system features a piano (*p*) dynamic marking. The treble staff has chords, and the bass staff has a more active accompaniment with eighth notes.

The sixth system concludes with a *più f* dynamic marking. The treble staff has chords, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The right hand plays a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand plays a bass line with eighth notes. A *cresc.* marking is present in the fourth measure.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues the melodic line. The left hand plays a bass line with eighth notes. A *ff* marking is present in the third measure, and a *p* marking is present in the fifth measure.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues the melodic line. The left hand plays a bass line with eighth notes. A *ff* marking is present in the second measure, and a *p* marking is present in the fourth measure.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues the melodic line. The left hand plays a bass line with eighth notes. A *f* marking is present in the fifth measure.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues the melodic line. The left hand plays a bass line with eighth notes. A *animando.* marking is present above the first measure, and a *ff* marking is present in the third measure.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand continues the melodic line. The left hand plays a bass line with eighth notes. A *2* marking is present in the fourth measure.

First system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking *dim.* is placed above the treble staff.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues the melodic line. The bass staff continues the accompaniment. A dynamic marking *p* is placed below the treble staff. The word *Poco* is written above the treble staff.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff features a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff has a sparse accompaniment. A dynamic marking *più lento.* is placed above the treble staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff has a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *rall.* and *legg.* are placed above the treble staff, and *p* is placed below the treble staff.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of chords.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff has a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *mf* is placed below the treble staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the treble staff.

8

8

*p*

*mf*

*p*

*cre*

*scen - do.*

*f dim.*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef staff is mostly empty, with a few notes. A dynamic marking 'p' is present in the fourth measure.

Second system of musical notation. Both the treble and bass clef staves contain active musical notation, including chords and melodic lines.

Third system of musical notation. Both the treble and bass clef staves contain active musical notation. A dynamic marking 'f' is present in the third measure.

*animato poco a poco.*

Fourth system of musical notation. Both the treble and bass clef staves contain active musical notation, showing a continuation of the piece's development.

Fifth system of musical notation. Both the treble and bass clef staves contain active musical notation, concluding the page's content.

10 Più vivo.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and dotted rhythms. The bass clef staff contains a bass line with chords and eighth notes. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and triplets. The bass clef staff contains a bass line with chords and eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and triplets. The bass clef staff contains a bass line with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and chords. The bass clef staff contains a bass line with chords and eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and chords. The bass clef staff contains a bass line with chords and eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth notes and chords. The bass clef staff contains a bass line with chords and eighth notes.

# INTRODUCTION.

A. CHOEUR. B. COUPLETS.

Allegro.

GOBSON.

SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro.

## A. CHOEUR.

*f*

Que nous veut - on? l'on nous in - vi - te Sans re - tard

Que nous veut - on? l'on nous in - vi - te Sans re - tard

Que nous veut - on? l'on nous in - vi - te Sans re - tard

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a three-part setting, with the lyrics 'Que nous veut - on? l'on nous in - vi - te Sans re - tard' repeated on each line. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

à nous rendre i - ci; Nous ac - cou - rons tous

à nous rendre i - ci; Nous ac - cou - rons tous

à nous rendre i - ci; Nous ac - cou - rons tous

The second system continues the musical score with the same three-part vocal setting and piano accompaniment. The lyrics are 'à nous rendre i - ci; Nous ac - cou - rons tous', repeated on each line. The piano accompaniment features a mix of chords and melodic fragments.

au plus vi - te, Pour vous é - cou - ter nous voi -

au plus vi - te, Pour vous é - cou - ter nous voi -

au plus vi - te, Pour vous é - cou - ter nous voi -

The third system concludes the musical score with the lyrics 'au plus vi - te, Pour vous é - cou - ter nous voi -' repeated on each line. The piano accompaniment includes a fermata over a chord in the right hand, marked with the number '8', indicating an eighth rest.



-ci. Par-lez, par-lez, di-tes nous vi-te Pourquoi,

-ci. Par-lez, par-lez, di-tes nous vi-te Pourquoi,

-ci. Par-lez, par-lez, di-tes nous vi-te Pourquoi,

pourquoi l'on nous in-vi-te, l'on nous in-vite à nous

pourquoi l'on nous in-vi-te, l'on nous in-vite à nous

pourquoi l'on nous in-vi-te, l'on nous in-vite à nous

rendre au plus vi-te, l'on nous in-vi-te à

rendre au plus vi-te, l'on nous in-vi-te à

rendre au plus vi-te, l'on nous in-vi-te à

nous rendre i - ci! Nous voi - ci, nous voi - ci, nous voi -

nous rendre i - ci! Nous voi - ci, nous voi - ci, nous voi -

nous rendre i - ci! Nous voi - ci, nous voi - ci, nous voi -

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a three-part setting. The lyrics are: "nous rendre i - ci! Nous voi - ci, nous voi - ci, nous voi -". The piano accompaniment features a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with triplets and a fermata. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords and a fermata. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

-ci, nous voi - ci, nous voi - ci, nous voi - ci,

-ci, nous voi - ci, nous voi - ci, nous voi - ci,

-ci, nous voi - ci, nous voi - ci, nous voi - ci,

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "-ci, nous voi - ci, nous voi - ci, nous voi - ci,". The piano accompaniment continues with the same melodic and rhythmic patterns as the first system, including triplets and a fermata.

nous voi - ci!

nous voi - ci!

nous voi - ci!

The third system of the musical score concludes the piece. The lyrics are: "nous voi - ci!". The vocal parts end with a fermata. The piano accompaniment also concludes with a fermata. The time signature changes to 3/4 at the end of the system.

Più moderato.

**B. COUPLETS.**

GIBSON.

Clowns, é\_cuyers, trou\_pe mo\_dè\_le, Le Di\_recteur vous fait sa\_voir  
Ai - je besoin de vous le di\_re? Il faut tomber de temps en temps.

Qu'il s'en rap\_por\_te à vo\_tre zè\_le Pour vous sur\_pas\_ser  
Le bon pu\_blic veut tou\_jours ri\_re, Mais, sur\_tout rire à

tous, ce soir! Pour mettre en selle une é\_cuy\_è\_re N'ou\_bli\_ ez  
vos dé\_pens. Cher\_chez aus\_si l'ef\_fet co\_mi\_que, L'ef\_fet co -

*rall.*

pas, c'est im\_por\_tant, De pas\_ser u\_ne main lé\_gè\_re  
\_mi\_que des ra\_teaux, A l'or\_ches\_tre cri\_ez: miou\_si\_quel

*a tempo.*

Sous son pe\_tit pied fré\_til\_lant! Bref! montrez tous une a\_  
En vous lançant dans les cerceaux!

*a tempo.*

\_dresse in\_fer\_na\_le Car le grand Duc est dans la salle!

Soprani. *p* Quoi, le grand

Ténors. *p* Quoi, le grand

Basses. *p* Quoi, le grand

G

Oui, le grand

Duc est dans la sal - le! *f* Quoi, le grand Duc, Quoi, le grand

Duc est dans la sal - le! *f* Quoi, le grand Duc, Quoi, le grand

Duc est dans la sal - le! *f* Quoi, le grand Duc, Quoi, le grand

G

*1<sup>re</sup> fois.* §

Duc est dans la sal - - - le!

Duc est dans la sal - - - le!

Duc est dans la sal - - - le!

Duc est dans la sal - - - le!

3 3 3

**Allegro.** 2<sup>e</sup> fois:

G

\_ le! Montrons une a - dresse infer - na - le, Le grand Duc est dans la

\_ le! Montrons une a - dresse infer - na - le, Le grand Duc est dans la

\_ le! Montrons une a - dresse infer - na - le, Le grand Duc est dans la

\_ le! Montrons une a - dresse infer - na - le, Le grand Duc est dans la

**Allegro.**

**GOBSON avec les Basses.**

sal - le, Le grand Duc, oui, le grand Duc est dans la sal - -

sal - le, Le grand Duc, oui, le grand Duc est dans la sal - -

sal - le, Le grand Duc, oui, le grand Duc est dans la sal - -

*ff*

- le, Le grand Duc est dans la sal - - -

- le, Le grand Duc est dans la sal - - -

- le, Le grand Duc est dans la sal - - -

- le!

- le!

- le!

*Più animato.*

8

## COUPLETS DU JONGLEUR.

*Allegretto.* %

SOTERMAN.

PIANO. *f*

S

A\_vec six bou - les je jon - glais Et j'é - ton -  
En Chine, au Bré - sil, nuit et jour, Ayant pio -

S

- nais les fou - les, Et le me dit: je t'ai - me - rais Jonglant a -  
- ché mes bou - les, Je re - vins le cœur plein d'a - mour, Les mains plei -

S

- vec sept bou - les. Je m'é - cri - ai, fou de bon - heur, A - vant qu'un  
- nes d'ampou - les. Je m'offre avec mes nouveaux tours, Mais, hé - las!



*rall.*

S an s'é - cou - le, Di - va, je se - rai ton jon - gleur, Ton jon -  
 tout s'é - crou - le! Elle a - vait en chaî - né ses jours Pour tou -

*a tempo.*

S - gleur, Ton jon - gleur! Ou j'en perdrai la  
 - jours, Pour tou - jours! J'en ai per - du la

S bou - le, Ou j'en per - drai la bou - le, La  
 bou - le, J'en ai per - du la bou - le, La

S bou - le, La bou - le, La bou - le!

## N° 3.

## COUPLETS DU CHIC ET DU CHÈQUE.

All<sup>o</sup> mod<sup>lo</sup> 

LE G<sup>d</sup> DUC. 

PIANO. 

*f*

G  
D  
Au chèque tu n'es pas sen - si - ble? A lors, c'est le chic qui te  
Leciel en me don - nant le chèque Pou - vait me re - fu - ser le

*p*

G  
D  
plait; Le chic nous rend ir - ré - sis - ti - ble, Le chèque per - met d'être  
chic, Mais, de Pa - ris jus - qu'à la mec - que, De Pétersbourg jus - qu'à Mu -

G  
D  
laid, Mais moi j'ai tout, je suis com - plet, J'ai la for - tune et le ca -  
- nich, Pas - sez ma vie à l'a - lam - bic On vous di - ra dans le pu -



G  
D

- chet! Ju\_nis l'or à la beau\_té grec\_que; Je pos\_sède à la  
- blic Que j'ai l'or et la beau\_té grec\_que; Je pos\_sède à la

G  
D

fois Le chic et le chèqu', Le chèqu' et le chic, J'ai le

G  
D

chic, j'ai le chèqu', j'ai le chèqu', j'ai le chic, Moi j'ai le chèque et j'ai le

G  
D

chiel

## COUPLETS DU DOMPTEUR.

**Allegretto.** %

CASIMIR.

PIANO.

*f*

*p*

*c*

J'ai dompté — trois ours à la fois, J'ai dompté — li — ons et panthères,  
 Sur la trom — pe des é — léphants Bien sou — vent j'ai fait l'acro — ba — te,

*c*

En jouant — j'ai pas — sé mes doigts, passé mes doigts dans leurs é — paisses crini —  
 J'ai charmé — dé — normes serpents qu'à mon cou j'en — rou — lais en guise de cra —

*c*

— e — res! Eh! bien, — malgré tout ça, — malgré tout  
 — va — te!

c  
ça, — mal-gré tout ça! Je n'ai ja-mais, ja-mais, ja -



c  
- mais pu par-ve-nir A dompter, à domp-ter ma-dam' Ca - si -



c  
- mir, Non, mal-gré tout ça, je n'ai ja-mais, ja-mais, ja -



c  
- mais pu parve-nir — A dompter, à dompter madam' Casi-mir!



## N° 5.

## DUO.

All.<sup>o</sup> moderato.

ANGELINA.

CASIMIR.

PIANO.

*p*

*rall.*

Soit, au pa - ra - vant que je meu - re Mon -

- tre moi comment tu fe - ras, Com - ment dans une heu - re Tu

me pleu - re - ras, Com - ment dans une heu - re Tu me pleure -

ANG.

Va, tu peux cal - mer tes a - lar - mes

- ras!

Et mou - rir con - tent! Je vais te don - ner à l'ins -

- tant Un é - chan - til - lon de mes lar - mes!

CAS.

Al -

- lons donc! ne plai - san - te pas, Car, il s'a - git de mon tré -

ANG. *ad lib.*

- pas, Car il s'a - git de montré - pas! Quand on m'apprendra l'a\_c\_i -

A - dent Je m'affais\_se\_rai sur moi - mê - me, J'au\_rai ma cri\_se en m'écri -

Mesuré. CAS.

A - ant: O ciel! je perds tout ce que j'ai - me! La foule a\_lors viendra vers

ANG.

C toi Murmurant: calmez-vous, ma - da - me! Je re\_prendraitout en é -



A

\_ moi: Vous ve - nez de me bri - ser l'â - me!

CAS.

C'est ce - la,  
Più presto.

C

C'est ce - la, bien jou - é, bien jou - é, ma

C

foi! C'est du dra - me, du dra - me, c'est du mé - lo -

C

- dra - me, c'est du mi - mo - dra - - - mel!

*rall.* Moderato.

*rall.* *f*

\* ANG.

Je  
A

*dim.*

A

l'ai\_mais tant, ce grand da - dais, Que si je tour - men\_tais sa  
la dis\_tinc\_tion d'un roi Il joi - gnait l'es - prit d'un po -

*p* *pp*

A

vi - e Ce fut par\_ce que je souf - frais D'une in - fer - na -  
- ê - te; Il a\_vait ce je ne sais quoi Qui grise et vous

A

- le ja - lou - si - e! Mais s'il m'ar\_ri\_vait le ma -  
monte à la tê - te! Pour re\_voir cet hom\_me char -

A

- tin D'as\_som\_brir son front d'un nu\_a\_ge Le

2<sup>d</sup> COUPLET.

A

- mant, Pour qu'à ma voix sa voix ré\_pon\_de, Sans

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics: "- tin D'as\_som\_brir son front d'un nu\_a\_ge Le". Below this is a second vocal line, also in treble clef, with the lyrics: "- mant, Pour qu'à ma voix sa voix ré\_pon\_de, Sans". The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), featuring a rhythmic pattern of chords and moving lines.

A

soir ve\_nu d'un tour de main, Je sa\_vais dis\_si\_per\_l'o\_ra\_

ef\_froi, j'i\_rais à l'ins\_tant Le re\_trou\_ver dans l'au\_tre mon\_

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics: "soir ve\_nu d'un tour de main, Je sa\_vais dis\_si\_per\_l'o\_ra\_". The second staff is another vocal line in treble clef with the lyrics: "ef\_froi, j'i\_rais à l'ins\_tant Le re\_trou\_ver dans l'au\_tre mon\_". The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff, continuing the musical accompaniment from the first system.

A

- ge!  
- del  
CAS.

Quel ac\_cent! son é\_mo\_ti\_on me gagne et

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics: "- ge!  
- del  
CAS." followed by "Quel ac\_cent! son é\_mo\_ti\_on me gagne et". The second staff is another vocal line in treble clef. The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff, featuring a more complex melodic line in the right hand and a steady bass line in the left hand.

je de - viens tout drô - le! tout drô - le, tout

ANG.  
Mon - sieur, c'est u - ne ré - pé - ti - ti -  
drô - - le!

- on! J'ap - prends tout sim - ple - ment — mon rô - -

- le!

Nº 6.  
FINAL.

Allº giocoso.

Musical score for vocal parts: ANGELINA., CASIMIR., SOTERMAN., JOSEPH., LE G<sup>d</sup> DUC., GOBSON., Soprani., Tenors., Basses. Each part is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#).

Allº giocoso.

PIANO. Musical score for piano accompaniment, including a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *ff*.

Vi - ve le grand Ca - si - mir!  
 Vi - ve le grand Ca - si - mir!  
 Vi - ve le grand Ca - si - mir!

Honneur à son cou - ra - ge! Dans sa ca - ge, sans frémir, Il a su s'é -  
 Honneur à son cou - ra - ge! Dans sa ca - ge, sans frémir, Il a su s'é -  
 Honneur à son cou - ra - ge! Dans sa ca - ge, sans frémir, Il a su s'é -

- va - nou - ir! Gloire au grand Ca - si - mir, Hon - neur à son cou - ra - ge!  
 - va - nou - ir! Gloire au grand Ca - si - mir, Hon - neur à son cou - ra - ge!  
 - va - nou - ir! Gloire au grand Ca - si - mir, Hon - neur à son cou - ra - ge!

The musical score is written for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. It consists of three systems. The first system features the vocal line with the lyrics 'Vi - ve le grand Ca - si - mir!' and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with the lyrics 'Honneur à son cou - ra - ge! Dans sa ca - ge, sans frémir, Il a su s'é -' and the piano accompaniment. The third system concludes the vocal line with the lyrics '- va - nou - ir! Gloire au grand Ca - si - mir, Hon - neur à son cou - ra - ge!' and the piano accompaniment. The score is in the key of D major and 4/4 time.

Il a su, sans fré\_mir, Ce soir s'é - va - nou - ir! Hon - neur, hon -

Il a su, sans fré\_mir, Ce soir s'é - va - nou - ir! Hon - neur, hon -

Il a su, sans fré\_mir, Ce soir s'é - va - nou - ir! Hon - neur, hon -

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics 'Il a su, sans fré\_mir, Ce soir s'é - va - nou - ir! Hon - neur, hon -' written below each staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. There are markings for an octave (8) and triplets (3) in the piano part.

- neur à Ca - si - mir, Hon - neur, hon - neur à Ca - si -

- neur à Ca - si - mir, Hon - neur, hon - neur à Ca - si -

- neur à Ca - si - mir, Hon - neur, hon - neur à Ca - si -

The second system continues the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are '- neur à Ca - si - mir, Hon - neur, hon - neur à Ca - si -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including markings for an octave (8) and triplets (3).

- mir!

- mir!

- mir!

The third system concludes the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are '- mir!'. The piano accompaniment features sustained chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. The system ends with a double bar line and a key signature change to three flats.

Allegro. JOSEPH.

Quel accident! ah! quel malheur!

Allegro.

hé - las hé -

Ex - pli - quez-nous, ex - pli - quez - nous Vo - tre trouble et vo - tre pâ -

Ex - pli - quez-nous, ex - pli - quez - nous Vo - tre trouble et vo - tre pâ -

Ex - pli - quez-nous, ex - pli - quez - nous Vo - tre trouble et vo - tre pâ -

- las!

- leur! Par - lez, par - lez, par - lez, par -

- leur! Par - lez, par - lez, par - lez, par -

- leur! Par - lez, par - lez, par - lez, par -



-lez, Di - tes-nous ce que voussa - vez!  
 -lez, Di - tes-nous ce que voussa - vez!  
 -lez, Di - tes-nous ce que voussa - vez!

*rall. e dim.*

All<sup>o</sup> moderato.

JOS.

Quel ac - cident fa - tal! No - tre malheu - reux

*p*

maî - tre Vient, au fond du ca - nal, Hé - las! de dis - pa -

SOT

*f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

GOB.

- raî - trel

*f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

*f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

*f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

*f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

*f* *p*

- tal!

La foule est en - cor là! Sur la rive el - le

- tal!

- tal!

- tal!

- tal!

*f* *p*

mon - tre l'en-droit où l'on trou - va ses ha - bits et sa

SOT. *f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

mon - tre!

GOB. *f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

*f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

*f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

*f* Quel ac - cident fa - tal! *p* Quel ac - cident fa -

S - tall! *f* *p* 3 Tout au fond du ca -

G - tall! Quel ac - ci - dent - fa - tall! *f* *p* 3 Tout au fond du ca -

- tall! *f* *p* 3 Tout au fond du ca -

- tall! *f* *p* 3 Tout au fond du ca -

- tall! Quel ac - ci - dent - fa - tall! *f* *p* 3 Tout au fond du ca -

S - nal! *f* *p* 3 Quel ac - ci - dent fa -

G - nal! Tout au fond du - ca - nal! *f* *p* 3 Quel ac - ci - dent fa -

- nal! *f* *p* 3 Quel ac - ci - dent fa -

- nal! *f* *p* 3 Quel ac - ci - dent fa -

- nal! Tout au fond du - ca - nal! *f* *p* 3 Quel ac - ci - dent fa -

Musical score for the first system. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "\_tal! O dé\_ses\_poir, rage et fu\_reur! Il a noy\_é mon dé\_bi\_". The piano accompaniment includes triplets and a dynamic marking of *sf*.

Musical score for the second system. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "SOT. Chut! si\_len\_ce! voi\_ci la veu\_ve!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* and the instruction "più lento."

Musical score for the third system. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics: "Dis\_si\_mu\_lons lui l'ac\_ci\_dent!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *Moderato.*

ANG.

Casimir!

Oh! que ce soir — la — lune est —

S'il ne me di\_sent rien

bel — le!

Comment m'é\_va\_nou\_ir?

A — mis, a — mis, — le plai\_sir — nous ap —

IOS

A — mis, a — mis, — le plai\_sir — nous ap —

A  
A votre air som - bre je vois

S  
- pel - le!

J  
- pel - le!

*più presto.*

*p*

A  
bien Que vous me ca\_chez quelque cho - se! De ces

S  
Nous chantons!

A  
chants je veux sa\_voir la cause!

S  
On chan - te sans sa\_voir pour -

A  
Ah! malheureuse! je de -

S  
-quoi, on chan - te sans sa\_voir pour - quoi!

JOS.  
On chan - te sans sa\_voir pour - quoi!

G<sup>d</sup> DUC.  
On chan - te sans sa\_voir pour - quoi!

GOBS.  
On chan - te sans sa\_voir pour - quoi!

Sop.  
On chan - te sans sa\_voir pour - quoi!

Ten.  
On chan - te sans sa\_voir pour - quoi!

Bas.  
On chan - te sans sa\_voir pour - quoi!

A  
-vine! Ca\_si\_mir? Soute\_nez-moi!

S  
Hé\_las, oui!

All<sup>o</sup>  
Hé\_las, oui!

ff p



CAS. Très bien! très bien!

SOT.

Ah! dans son

*Piu lento.*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (SOT) begins with a rest, followed by a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a triplet of chords in the left hand at the end of the system.

trou - ble elle - est - di - vi - ne, Ah! dans son

G<sup>d</sup>. DUC.

Ah! dans son

Detailed description: This system continues the vocal line with lyrics. The vocal line (S) has lyrics: "trou - ble elle - est - di - vi - ne, Ah! dans son". Below the vocal line is a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, including a triplet of chords.

trouble elle - est - di - vi - ne!

trouble elle - est - di - vi - ne!

*pp*

Detailed description: This system features a second vocal entry (S) with lyrics: "trouble elle - est - di - vi - ne!". Below it is a guitar accompaniment (G D) with the same lyrics. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a *pp* dynamic marking.

*ml.*

Detailed description: This system is primarily piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a *ml.* dynamic marking.

## ANG. Récit

Ai-je rê\_vé? l'horrible cauche\_mar! Il tortu\_re mon cœur, il le brise, il le

*mesuré.*  
broi\_e! Je voudrais être \_\_\_\_\_ au Ma\_la\_bar Ou quand un ma\_ri

*pp*

meurt! On fait un feu de joi\_e! Nous ne mon\_tous pas,  
CAS. Très bien!

nous, Sur un bu\_cher ar\_dent! Nous mé\_pri\_

*p*

A

\_sons ce fa - na - tis - me, Et nous a -

A

-vous, en oc - ci - dent, Un au - tre gen - re d'hé - ro - is -

Moderato

gaiment.

A

-me! Ne par - lons

Mod<sup>to</sup>

*mf* *p*

A

plus - de Ca - si - mir!

*mf*

A

Et ne — sou — geons qu'à l'a — ve — nir!

*p* *cresc*

*ff*

ANG.

Le cirque ap — par — tient à la veu — ve, Re —

*p*

A

— di — geons une af — fi — che neu — ve!

SOT. et JOS.

Sop. *f* Le cirque ap — partient à la

Ten. *f* Le cirque ap — partient à la

Bas. *f* Le cirque ap — partient à la

Le cirque ap — partient à la

*f*

S  
veu - ve, Ré - di - geons une af - fi - che neu - ve!

J  
veu - ve, Ré - di - geons une af - fi - che neu - ve!

veu - ve, Ré - di - geons une af - fi - che neu - ve!

veu - ve, Ré - di - geons une af - fi - che neu - ve!

veu - ve, Ré - di - geons une af - fi - che neu - ve!

CAS.

Comment, dé - jà?

S  
Ah! quel cou - rage elle a! C'est u - ne for - te

J  
Ah! quel cou - rage elle a! C'est u - ne for - te  
Le G<sup>d</sup> DUC.

Ah! quel cou - rage elle a! C'est u - ne for - te

*p*

S  
fem - me! El - le pen - se dé - jà A son nouveau pro -

J  
fem - me! El - le pen - se dé - jà A son nouveau pro -

G  
D  
fem - me! El - le pen - se dé - jà A son nouveau pro -

ANG.  
Prends gar - de, ils sont tous là!

CAS.  
Mais on pleu - re, ma -

S  
- gram - me!

J  
- gram - me!

G  
D  
- gram - me!

*legg.*

C

dame Un peu plus que ce - la, Vous manquez au pro - gram -

ANG.

On verrait que je mens!

C

-me, Pleu - rez en - cor! Elle a rai -

A

Prends vi - te! Il a -

C

- son... ta main! Elle est pe - ti - te!

CAS.

A

-vait de si bons mo - ments! Elle a - vait bien des a - gré -

ANG.

C

-ments! Le

*cresc.* *f* *p*

A

cirque ap-partient à la veu - ve, Ré - di - geons une af - fi - che

A

neu - ve!

Le cirque ap-partient à la veu - ve, Ré - di -

Le cirque ap-partient à la veu - ve, Ré - di -

Le cirque ap-partient à la veu - ve, Ré - di -

*f*





SOT. JOS. et G<sup>d</sup> DUC.

Vi - ve no - tre di - rec - tri - ce! sort pro - pi - ce, Sans fré - mir

Vi - ve no - tre di - rec - tri - ce! sort pro - pi - ce, Sans fré - mir

Vi - ve no - tre di - rec - tri - ce! sort pro - pi - ce, Sans fré - mir

GOBS. avec les Bas.

Vi - ve no - tre di - rec - tri - ce! sort pro - pi - ce, Sans fré - mir

S J  
el - le songe à l'a - ve - nir! Viv' ma - dam' Ca - si - mir, viv'

G D  
el - le songe à l'a - ve - nir! Viv' ma - dam' Ca - si - mir, viv'

el - le songe à l'a - ve - nir! Viv' ma - dam' Ca - si - mir, viv'

el - le songe à l'a - ve - nir! Viv' ma - dam' Ca - si - mir, viv'

el - le songe à l'a - ve - nir! Viv' ma - dam' Ca - si - mir, viv'

S  
J

no\_tre di\_rec - tri - ce! El - le peut, sans fré\_mir, Son -

G  
D

no\_tre di\_rec - tri - ce! El - le peut, sans fré\_mir, Son -

no\_tre di\_rec - tri - ce! El - le peut, sans fré\_mir, Son -

no\_tre di\_rec - tri - ce! El - le peut, sans fré\_mir, Son -

no\_tre di\_rec - tri - ce! El - le peut, sans fré\_mir, Son -

SOT. et JOS. col 1<sup>r</sup> Ten Le G<sup>d</sup> DUC col 2<sup>d</sup> Ten.

-ger à l'a\_ve - nir! Hon\_neur à ma\_dam' Ca\_si - mir, Hon\_neur à

-ger à l'a\_ve - nir! Hon\_neur à ma\_dam' Ca\_si - mir, Hon\_neur à

-ger à l'a\_ve - nir! Hon\_neur à ma\_dam' Ca\_si - mir, Hon\_neur à

ma\_dam' Ca\_si - mir!

ma\_dam' Ca\_si - mir!

ma\_dam' Ca\_si - mir!

The musical score consists of three vocal staves and four piano accompaniment systems. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are 'ma\_dam' Ca\_si - mir!' repeated on each vocal staff. The piano accompaniment features a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns in the right hand, and a steady bass line in the left hand. The score is divided into four systems, each containing a vocal staff and a piano accompaniment system.

# ACTE II.

## ENTR' ACTE.

Tempo di Valza viva.

PIANO.

*f*

*p*

*f* *p*

*legg.*

*p*

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures.

Third system of musical notation, featuring a *cresc.* marking in the lower left and a *f* dynamic marking in the lower right. The bass line shows a more active accompaniment.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic themes.

Fifth system of musical notation, maintaining the piece's rhythmic and melodic flow.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a *ff* dynamic marking in the lower left. The final measures show a melodic flourish in the treble and a strong harmonic base in the bass.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with slurs and accents, including a trill-like figure. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents, starting with a *p* (piano) dynamic marking. The left hand accompaniment remains consistent.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, showing a change in dynamics. The left hand accompaniment is steady.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment continues with chords and moving lines.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment concludes the system with chords and moving lines.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a trill (tr.) over a dotted quarter note, followed by a series of eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking *dim.* is placed in the first measure, and *cresc.* is placed in the fifth measure.

The second system continues the piece. The treble staff features a melodic line with eighth notes and a forte (*f*) dynamic marking in the fourth measure. The bass staff continues with its accompaniment.

The third system shows a continuation of the accompaniment in the bass staff, with the treble staff providing a melodic counterpoint.

The fourth system continues the musical development with similar textures in both staves.

The fifth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords, some of which have a flat (b) marking.

The sixth system concludes the page with a final melodic phrase in the treble staff and a sustained accompaniment in the bass staff.

Enchaînez.



# INTRODUCTION CHŒUR et COUPLETS.

All<sup>o</sup> moderato.

4 DEMOISELLES  
d'honneur.

PICASSO.

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO.

All<sup>o</sup> moderato.

*f*  
On cé - lè - bre le ma - ri - a - ge

*f*  
On cé - lè - bre le ma - ri - a - ge

*f*  
On cé - lè - bre le ma - ri - a - ge

De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus sa - ge, La

De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus sa - ge, La

De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus sa - ge, La

per - le de Bas - tia. On cé - lè - bre le mari - a - ge

per - le de Bas - tia. On cé - lè - bre le mari - a - ge

per - le de Bas - tia. On cé - lè - bre le mari - a - ge

De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus sa - ge, La

De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus sa - ge, La

De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus sa - ge, La

LES DEM. d'honneur.

*p*

La mari\_ée à sa toilet - te S'at -  
 per - le de Bas - tial -  
 per - le de Bas - tial -  
 per - le de Bas - tial -

- tar - de trop, la co - quet - te, Al - lons la belle, on

vous at - tend, Allons, al - lons, on vous at - tend! *f* La noce est  
*p* Allons, al - lons, on vous at - tend! *f* La noce est  
*f* La noce est  
*f* La noce est

prête, on vous at - tend! \_\_\_\_\_ On cé - lè - bre le mari -

prête, on vous at - tend! \_\_\_\_\_ On cé - lè - bre le mari -

prête, on vous at - tend! \_\_\_\_\_ On cé - lè - bre le mari -

prête, on vous at - tend! \_\_\_\_\_ On cé - lè - bre le mari -

- a - ge De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus

- a - ge De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus

- a - ge De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus

- a - ge De la belle Ninet - ta, La fil - le la plus

sa - ge, La per - le de Bas - tia! Les ma - ri - és, al -

sa - ge, La per - le de Bas - tia! Les ma - ri - és, al -

sa - ge, La per - le de Bas - tia! Les ma - ri - és, al -

sa - ge, La per - le de Bas - tia! Les ma - ri - és, al -

The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff. The treble clef part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

- lons, al - lons, nous at - ten - dons, Les ma - ri - és, al - lons, al - lons, nous at - ten -

- lons, al - lons, nous at - ten - dons, Les ma - ri - és, al - lons, al - lons, nous at - ten -

- lons, al - lons, nous at - ten - dons, Les ma - ri - és, al - lons, al - lons, nous at - ten -

- lons, al - lons, nous at - ten - dons, Les ma - ri - és, al - lons, al - lons, nous at - ten -

The piano accompaniment continues with a treble and bass clef staff. The treble clef part has a more active melodic line with many sixteenth notes, while the bass clef part maintains a steady accompaniment.

Moderato. *p*

- dons! Mais quel est ce nouvel arri-

- dons! Mais quel est ce nouvel arri-

- dons!

Moderato.

*ff* *p*

Une DEM. d'honneur.

- vant Qui s'a - vance en se dandi - nant? C'est Picas - so le mili -

- vant Qui s'a - vance en se dandi - nant?

Une DEM. d'honneur.

TUTTI.

- tai - - rel C'est l'amou - reux de Ni - net - ta! C'est Pi - casso qui vient de

C'est Pi - casso qui vient de

faire Son service au ré - gi - ment! Ah! monsieur Picas - so! Ah! monsieur Picas -

faire Son service au ré - gi - ment! Ah! monsieur Picas - so! Ah! monsieur Picas -

- so! C'est donc vous que voi - là, C'est donc vous que voi - là!  
 PIC. *rall.*  
 Oui, c'est moi, oui, c'est  
 1<sup>re</sup> Sop. 2<sup>de</sup> Sop.  
 - so! C'est donc vous que voi - là, C'est donc vous que voi - là!

a tempo.  
 Très bien, très-bien, très-bien, Ninet -  
 P moi! Comment se porte Ni-net - ta?  
 f  
 Très bien, très-bien, très-bien, Ninet -

a tempo.  
 f



- ta!  
PIC. COUPLETS.  
Parti depuis deux

The first system of the score consists of five staves. The top two staves are vocal lines, with the first staff containing the lyrics '- ta!' and 'PIC.' and the second staff containing 'COUPLETS.' and 'Parti depuis deux'. The bottom three staves are for piano accompaniment, with the right hand playing a melodic line and the left hand playing chords. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

ans Je re\_viens bien con\_tent D'a\_voir fi\_ni mon temps, mon temps au ré\_gi\_tant Un cœur chaste et cons\_tant Car je fus mé\_pri\_sant Pour les bon\_nes d'en\_

The second system of the score consists of two staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'ans Je re\_viens bien con\_tent D'a\_voir fi\_ni mon temps, mon temps au ré\_gi\_tant Un cœur chaste et cons\_tant Car je fus mé\_pri\_sant Pour les bon\_nes d'en\_'. The bottom staff is for piano accompaniment, featuring a steady bass line and chords in the right hand. A dynamic marking 'p' is present.

ment. J'étais dans les dragons, Les dragons ont du bon! Je reviens sans ga\_fant.

The third system of the score consists of two staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'ment. J'étais dans les dragons, Les dragons ont du bon! Je reviens sans ga\_fant.'. The bottom staff is for piano accompaniment, featuring a steady bass line and chords in the right hand. A dynamic marking 'p' is present, and there are triplets marked with a '3' in both hands.

*p* - lons Mais l'orgueil de mon es-ca-dron!

Les Demoiselles d'honneur (col Sop.)

*f* Il é-tait aux dra-gons, Les dragons ont du

*f* Il é-tait aux dra-gons, Les dragons ont du

*f* Il é-tait aux dra-gons, Les dragons ont du

The first system of the score consists of five staves. The top staff is a vocal line for the Soprano, starting with a piano (*p*) dynamic and the lyrics "- lons Mais l'orgueil de mon es-ca-dron!". Below it are three staves for the vocal ensemble, labeled "Les Demoiselles d'honneur (col Sop.)". These three staves enter with a forte (*f*) dynamic and the lyrics "Il é-tait aux dra-gons, Les dragons ont du". The bottom two staves are the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, both marked with a forte (*f*) dynamic.

*p* Je rapporte en ren-

bon, Il revient sans ga-lons Mais l'orgueil de son es-ca-dron!

bon, Il revient sans ga-lons Mais l'orgueil de son es-ca-dron!

bon, Il revient sans ga-lons Mais l'orgueil de son es-ca-dron!

The second system of the score consists of five staves. The top staff is a vocal line starting with a piano (*p*) dynamic and the lyrics "Je rapporte en ren-". Below it are three staves for the vocal ensemble, labeled "Les Demoiselles d'honneur (col Sop.)". These three staves enter with a piano (*p*) dynamic and the lyrics "bon, Il revient sans ga-lons Mais l'orgueil de son es-ca-dron!". The bottom two staves are the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, both marked with a forte (*f*) dynamic. A first ending bracket labeled "1<sup>o</sup>" spans the final two measures of the system, ending with a double bar line and a repeat sign.

2<sup>a</sup> 1<sup>o</sup> tempo.

Eh! mais, on est en fête! Qui

- dron!

- dron!

- dron!

1<sup>o</sup> tempo.

Les DEM. d'honneur.

Ah! s'il sa - vait ce qui s'ap - prê - te Quel dés -

donc se marie aujour - d'hui?

Ah! s'il sa - vait ce qui s'ap - prê - te Quel dés -

1<sup>re</sup> DEM.

2<sup>e</sup> DEM.

3<sup>e</sup> DEM.

4. DEM.

-agrément pour lui! Dis-le lui, toi! Dis-le lui! Dis-le lui! Dis-le

-agrément pour lui!

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major. The first staff has lyrics: "-agrément pour lui! Dis-le lui, toi! Dis-le lui! Dis-le lui! Dis-le". The second staff has lyrics: "-agrément pour lui!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

*f* TUTTI.

lui! C'est Ni - net - ta Ga - let - til

PIC.

Ninet - ta Galet - til

*f* C'est Ni - net - ta Ga - let - til *f* Ninet - ta Galet -

*f* Ninet - ta Galet -

*f* Ninet - ta Galet -

The second system begins with a piano accompaniment and a vocal line. The piano part has a dynamic marking of *f*. The vocal line has lyrics: "lui! C'est Ni - net - ta Ga - let - til". Below the vocal line is a Piccolo (PIC.) part with lyrics: "Ninet - ta Galet - til". There are three more vocal staves, each with a dynamic marking of *f* and lyrics: "C'est Ni - net - ta Ga - let - til", "Ninet - ta Galet -", and "Ninet - ta Galet -". The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

Je suis a\_né\_an\_ti!

\_ti! Oui! On cé -

\_ti! Oui! On cé -

\_ti! Oui! On cé -

The first system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Je suis a\_né\_an\_ti!'. The second, third, and fourth staves are vocal lines in treble, treble, and bass clefs respectively, with lyrics '\_ti! Oui! On cé -'. The fifth staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

\_lè - bre le ma ri - a - ge De la belle Ni\_net - ta, La

\_lè - bre le ma ri - a - ge De la belle Ni\_net - ta, La

\_lè - bre le ma ri - a - ge De la belle Ni\_net - ta, La

The second system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '\_lè - bre le ma ri - a - ge De la belle Ni\_net - ta, La'. The second, third, and fourth staves are vocal lines in treble, treble, and bass clefs respectively, with lyrics '\_lè - bre le ma ri - a - ge De la belle Ni\_net - ta, La'. The fifth staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

fil - le la plus sa - ge, La per - le de Bas -

fil - le la plus sa - ge, La per - le de Bas -

fil - le la plus sa - ge, La per - le de Bas -

The first system of music consists of three vocal staves (treble, alto, and bass clefs) and a piano accompaniment. The vocal lines are in French and repeat the phrase 'fil - le la plus sa - ge, La per - le de Bas -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

-tia! Les ma - ri - és, al - lons, al - lons, nous at - ten - dons, Les ma - ri - és, al -

-tia! Les ma - ri - és, al - lons, al - lons, nous at - ten - dons, Les ma - ri - és, al -

-tia! Les ma - ri - és, al - lons, al - lons, nous at - ten - dons, Les ma - ri - és, al -

The second system of music continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines repeat the phrase '-tia! Les ma - ri - és, al - lons, al - lons, nous at - ten - dons, Les ma - ri - és, al -'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

- lons, al - lons, nous at - ten - dons !

- lons, al - lons, nous at - ten - dons !

- lons, al - lons, nous at - ten - dons !

The third system of music concludes the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines repeat the phrase '- lons, al - lons, nous at - ten - dons !'. The piano accompaniment features a final cadence with a forte (ff) dynamic marking.

N° 8  
COUPLETS.

Allegretto. 

NINETTA.

Allegretto.

PIANO. *mf legg.*



1<sup>er</sup> COUPLET.

N Tu se - ras toujours mon ché - ri , Pi - cas -

2<sup>e</sup> COUPLET.

N Il est ve - nu le jour fa - tal Et le



N - so, foi d'honnê - te fil - le ! C'est sur l'or - dre de ma fa -

N soir plus fa - tal s'a - van - ce Ou je vais ê - tre sans dé -



N  
 - mil - le Que j'ai pris l'au - tre pour ma - ri. Quand la cho - se fut di - ci -  
 - fen - se Au do - mi - ci - le con - ju - gal. Mal - gré ma na - tu - re crain -

The first system of the musical score consists of two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 5/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

N  
 - si - ve, J'ai dit: soit ! je l'e - pou - se - rai Mais Pi - cas -  
 - ti - ve De mon mieux je ré - sis - te - rai, Mais Pi - cas -

*poco rall.* *a tempo.*

The second system continues the musical score. It includes tempo markings: *poco rall.* (poco rallentando) and *a tempo.* (return to the original tempo). The vocal lines and piano accompaniment follow the same notation as the first system.

N  
 - so seul me cap - ti - ve, C'est à lui que je pen - se -  
 - so quoi qu'il ar - ri - ve, C'est a toi que je pen - se -

The third system concludes the page. It maintains the same musical notation and tempo markings as the previous systems.



N  
-rai, Mais, Pi-cas-so seul me cap-ti-ve, C'est à

N  
-rai, Mais, Pi-cas-so, quoi qu'il ar-ri-ve, C'est à

N  
lui que je pen-se-rai!

N  
toi que je pen-se-rai!

*mf legg.*

CHŒUR DES CLOCHES.

Allegro non troppo.

CASIMIR. 

GALETTI. 

Soprani. 

Tenors. 

Basses 

PIANO. 





*f*  
Allons, al - lons, dé - pè - chons nous, Es - cortons

*f*  
Allons, al - lons, dé - pè - chons nous, Es - cortons

*f*  
Allons, al - lons, dé - pè - chons nous, Es - cortons

les nou\_veaux é - poux! Allons, al\_lons, dé - pè - chons nous, Es - cortons les nouveaux é -

les nou\_veaux é - poux! Allons, al\_lons, dé - pè - chons nous, Es - cortons les nouveaux é -

les nou\_veaux é - poux! Allons, al\_lons, dé - pè - chons nous, Es - cortons les nouveaux é -

-poux! En - ten - dez - vous, en - ten - dez - vous le ca - ril - lon? En -

-poux! En - ten - dez - vous, en - ten - dez - vous le ca - ril - lon? En -

-poux! En - ten - dez - vous, en - ten - dez - vous le ca - ril - lon? En -

-ten - dez - vous le ca - ril - lon, le ca - ril - lon? Din don din

-ten - dez - vous le ca - ril - lon, le ca - ril - lon? Din don din

-ten - dez - vous le ca - ril - lon, le ca - ril - lon? Din don din

don dig dig din don dig dig din don!

don dig dig din don dig dig din don!

don dig dig din don dig dig din don!

GAL.

( avec pretention )

Par quelques

Même mouvt.  
p

mots sortis du cœur Je veux charmer cette cé-re-mo-

- ni - e; Je suis le père d'une fleur, A votre a-

CAS..

Beau père, je vous certi-

- mour je la con - fi - e !

- fi - e que je - suis bon hor - ti - cul - teur !

Ma fille est u - ne ten - dre

Beau pè - re, je le cer - ti - fi e, Je suis bon hor - ti - cul -  
 fleur !

- teur Et j'au - rai soin de cet - te fleur !

Al - lons, al - lons, dé - pè - chons  
 Al - lons, al - lons, dé - pè - chons  
 Al - lons, al - lons, dé - pè - chons

nous, Es - cortons les nou - veaux é - poux, Allons, al - lons, dé - pè - chons

nous, Es - cortons les nou - veaux é - poux, Allons, al - lons, dé - pè - chons

nous, Es - cortons les nou - veaux é - poux, Allons, al - lons, dé - pè - chons

nous, Es - cor - tons les nou - veaux é - poux ! En - ten - dez -

nous, Es - cor - tons les nou - veaux é - poux ! En - ten - dez -

nous, Es - cor - tons les nou - veaux é - poux ! En - ten - dez -

vous, en - ten - dez - vous le ca - ril - lon ? En - ten - dez -

vous, en - ten - dez - vous le ca - ril - lon ? En - ten - dez -

vous, en - ten - dez - vous le ca - ril - lon ? En - ten - dez -

vous le ca - ril - lon, le ca - ril - lon ? Din don din

vous le ca - ril - lon, le ca - ril - lon ? Din don din

vous le ca - ril - lon, le ca - ril - lon ? Din don din

don dig dig din don dig dig din don !

don dig dig din don dig dig din don !

don dig dig din don dig dig din don !

*dim.*

**Enchainez.**



Nº 10.

POLKA DU CHEVAL.

Tempo di Polka moderato.

PIANO

*ff* fanfare sur le théâtre

The musical score is written for piano in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). It consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes the tempo marking 'Tempo di Polka moderato.' and the dynamic marking '*ff* fanfare sur le théâtre'. The melody in the right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. The piece concludes with a *mf* dynamic marking in the final system.

The first system of music consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed in the second measure, with a hairpin indicating a crescendo leading to it.

The second system continues the piano introduction with similar melodic and harmonic textures. A dashed line with the number '8' above it spans across the system, likely indicating a measure repeat or a specific performance instruction.

The third system marks the beginning of the 'ENTRÉE D'ANGELINA' section. It starts with a dynamic marking of *p* (piano) and includes the instruction 'ORCH:' (orchestra). The music features a melodic line with triplets and a bass line with chords and triplets.

The fourth system continues the 'ENTRÉE D'ANGELINA' section with more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs in both the upper and lower staves.

The fifth system concludes the page with intricate melodic and harmonic details, featuring sixteenth-note runs and triplets in the upper staff, and chords and triplets in the lower staff.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of chords and melodic fragments, with some notes grouped by slurs and numbered '3', '6', and '8'. The bass staff features a rhythmic accompaniment with chords, some marked with a '3'.

1<sup>o</sup> tempo

The second system begins with the tempo marking '1<sup>o</sup> tempo'. It features a treble staff with chords and a bass staff with a steady accompaniment. A dynamic marking of 'ff' (fortissimo) is placed between the staves. The system concludes with a double bar line.

The third system continues the musical piece. It features a treble staff with chords and a bass staff with accompaniment. A measure rest is indicated by a dashed line and the number '8' above the treble staff.

The fourth system features a treble staff with several triplet markings ('3') and a bass staff with chords. The music continues with a consistent accompaniment.

The fifth system concludes the page. It features a treble staff with chords and a bass staff with accompaniment. A measure rest is indicated by a dashed line and the number '8' above the treble staff. The system ends with a double bar line.

MUSIQUE DE SCÈNE.

PIANO.

*ff*

The musical score consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The first system is marked 'PIANO.' and 'ff'. The music is in 2/4 time with a key signature of one flat. The score includes various rhythmic patterns, such as triplets and sixteenth-note runs, and concludes with a fermata over an octave sign.

N° 11.  
RONDEAU.

ANGÉLINA. *Moderato.* *espress.* *poco più presto.*

Il le sa\_vait bien,

PIANO. *Moderato.* *p*

A le per - fi - de, Qu'en me lais - sant veuve à moi - tié

A Ça me fe - rait au cœur un vi - de, Un vide à vous

*rall.* *mf* *p suivez.*

A fai - re pi - tié! J'ai bien sup -

*a tempo.* *All°* *a tempo.* *All°* *p*

A

porté mon veu - va - ge      Pendant les quinze premiers jours,

A

J'avais la paix dans mon mé - na - ge,      Mais ça ne suffit pas tou -

1<sup>o</sup> tempo.

A

- jours.      Il le sa - vait bien,      le per - fi - de,

1<sup>o</sup> tempo.

A

Qu'en me lais - sant veuve à moi - tié      Ça me fe -

*rall.*

A -rait au cœur un vi - de, Un vide à vous fai - re pi -

*mf* *p* *suivez.*

All.<sup>o</sup>

A - tié!

All.<sup>o</sup>

*f*

A Je me suis mise à sa re - cherche Avec mon cirque, sans re - tard, Comptant, pour

*p*

A me tendre la perche, Sur le ciel et sur le ha - sard! Depuis un an je cours le

A

monde, Charmant le Turc et le Per-san, Allant de la Norwè-ge blonde Aux ri-va-

A

-ges de l'O-cé-an! J'ai vu l'An-glais sur la Ta-mise M'applaudir: Oh! hurrah! hur-

A

-rah! Beauti-ful! oh vous é-lec-tri-se Moa! je t'aime, et cœ-te-ra! L'Ita-li-

A

-en et ses cour-bettes: Si, Si-gno-ra bel-lis-si-ma! Et l'Es-pa-



A

-gnol à cas - ta - gnettes, Quel le morgue Hô-la, ca - ram - ba! J'ai vu le



A

Belge: Elle est jo - lie, Sa-vez-vous, j'ai des mil - li - ons, Prends-en, sais-



A

tu, je te sup - plie, Et dans le champagne ou - bli - ons! J'ai vu l'Au -



A

-vergne et la Sa - voie, J'ai vu les marmot - tes dor - mir, J'ai vu Pa -



I<sup>o</sup> tempo.

- ris et Courbe - voie, Mais je n'ai pas vu Ca - si - mir.

Il le sa - vait

I<sup>o</sup> tempo.

bien, le per - fi - de, Qu'en me lais - sant veuve à moi -

- tié Ça me fe - rait au cœur un vi - de, Un

*mf* suivez.

vide à vous fai - re pi - tié! Vivo.

N° 12.  
CHOEUR.

Allegro.

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO.

Allegro.

*p*

*cre*

*- scu*

*do.*

*f*

*f* Voilà la

*f* Voilà la

Voilà la

no - ce qui re - vient, Ah! que les ma - ri - és sont bien! Ja - mais

no - ce qui re - vient, Ah! que les ma - ri - és sont bien! Ja - mais

no - ce qui re - vient, Ah! que les ma - ri - és sont bien! Ja - mais

— ja - mais on ne vit, ja - mais on ne vit cou - ple mieux as - sor -

— ja - mais on ne vit, ja - mais on ne vit cou - ple mieux as - sor -

ja - mais on ne vit, ja - mais on ne vit cou - ple mieux as - sor -

- ti! Ja - mais, ja - mais on ne vit Cou - ple mieux

- ti! Ja - mais, ja - mais on ne vit Cou - ple mieux

- ti! Ja - mais, ja - mais on ne vit Cou - ple mieux

as - sor - ti! Ah! quel hon - neur, Ah! quel hon -

as - sor - ti! Ah! quel hon - neur, Ah! quel hon -

as - sor - ti! Ah! quel hon - neur, Ah! quel hon -

- neur Pour la fa - mil - le Ga - let - ti!

- neur Pour la fa - mil - le Ga - let - ti!

- neur Pour la fa - mil - le Ga - let - ti!

Beethoven  
Städt. Musik  
München

N<sup>o</sup> 12<sup>bis</sup>  
MUSIQUE DE SCÈNE.

PIANO. *f*

The musical score consists of four systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system is marked 'PIANO.' and 'f'. The time signature is 6/8. The music features a mix of chords and melodic lines in both hands. The second and third systems contain some notes with fermatas. The fourth system concludes with a double bar line.

N° 13.  
COUPLETS.

*All.<sup>to</sup>* \*  
 NINETTA.  
 CASIMIR.  
 PIANO. *p legg.*

CAS.

Au fond de vo - tre ver - re, Ma Ni - net - ta, j'ai lu Que  
 2<sup>e</sup>. COUP. Qu'à

comme mé - na - gè - re Vous au - riez pu me plai - re Tout le zè - le vou -  
 l'heure du mys - tè - re

NIN.

Et ce-la vous a plu, Et ce-la vous a plu?  
 -lu. Eh! oui, ce-la m'a

*plus vite.*

Vous n'a-vez pas tout  
 plu, Ce-la m'a beaucoup plu!  
*rall.*

lu Dans le fond de mon ver-re!

Ah! je n'ai pas tout lu Dans



N  
C

Vous n'a\_vez pas tout lu, Vous  
le fond de son ver\_re! Ah!

N  
C

*rall.* *très lent.*  
n'a\_vez pas tout lu Dans le fond de mon ver\_ \_  
je n'ai pas tout lu Dans le fond de son ver\_ \_

*pp rall.* *col canto*

N  
C

- re!  
- re! a tempo.

*p*

## COUPLETS DE LA PÊCHE.

**CASIMIR.** *Allegro.* *♩* *Più mod.*

**PIANO.** *Allegro.* *♩* *f* *p*

*Vous n'savez  
Le blé met*

*p'têt' pas comme on pê-che, C'qui s'appell' bien pê-cher? Il faut, au  
la carpe en ex-ta-se, Elle a-val' rait l'bou-chon, Et n'y a rien*

*p'tit jour, à la fraîche, A-voir soin d'a-mor-cer, Puis mettre à sa lign' qu'on dé-  
com-me l'vers de va-se Pour at-ti-rer l'gou-jon! Le juen' qu'est por-té sur sa*

*-rou-le, Pour ca-cher l'ha-me-çon, Des vers et du fro-mage en  
bou-che, Raf-fol' des cha-ran-çons, L'brochet, d'un na-tu-rel fa-*

C

bou-le, Ça pas-sionn' le pois-son! V'la l'point dé-li-cat! à la pêch'  
-rou-che A-val' les autr's pois-sons!

C

faut soigner l'ap-pât! Sans de bons ap-pâts, va t'fair' fich', le poisson n'mord

C

pas! V'la l'point dé-li-cat! à la pêch' faut soigner l'ap-pât!

*più f.*

C

*animato*

Sans de gros ap-pâts, va t'fair' fich', le poisson n'mord pas!

*cresc.* *f* All?

N° 15.  
FINAL.

Allegretto.

ANGÉLINA.

NINETTA et  
demoiselles d'honn.

CASIMIR.

SOTTERMAN.

PICASSO.

LE G<sup>d</sup> DUC.

GALETTI.

Soprani.

Ténors.

Basses.

Allegretto.

Parlé.

ANGÉLINA. Qu'est-ce que c'est que ce tapage? SOTTERMAN. C'est la

PIANO.

*pp*

noce! ANGÉLINA. Ah! oui, la noce! SOTTERMAN. Nous sommes tous

de la noce! ANGÉLINA (à Casimir.) En es-tu de

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The music consists of chords and moving lines in both hands.

la noce? CASIMIR. Oui, oui! je suis même garçon d'hon-

Piano accompaniment for the second system, continuing from the first. It includes a *cresc.* marking in the right hand.

-neur! ANGÉLINA. Garçon d'hon - neur?

Piano accompaniment for the third system, featuring a *f* (forte) dynamic marking in the right hand.

Soprani.

*ff* Ah! le bon cham - pa - gue Qu'il nous a pay - é! Quel vin de co -

Ténors.

*ff* Ah! le bon cham - pa - gue Qu'il nous a pay - é! Quel vin de co -

Basses.

*ff* Ah! le bon cham - pa - gue Qu'il nous a pay - é! Quel vin de co -

Piano accompaniment for the fourth system, featuring a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the left hand.

-ca-gne, Comme on s'est gri-sé! Ah! le bon cham-pa-gne Qu'il  
 -ca-gne, Comme on s'est gri-sé! Ah! le bon cham-pa-gne Qu'il  
 -ca-gne, Comme on s'est gri-sé! Ah! le bon cham-pa-gne Qu'il

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having the same lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

nous a pay-é! Quel vin de co-ca-gne, Comme on s'est gri-  
 nous a pay-é! Quel vin de co-ca-gne, Comme on s'est gri-  
 nous a pay-é! Quel vin de co-ca-gne, Comme on s'est gri-

The second system continues the musical score with three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have the same lyrics as the first system. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure.

J'ai pay - é du cham - pa - gne À mes nou - veaux a - mis! Leur bonne  
- sé!  
- sé!  
- sé!

The first system of music features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a bass clef. The vocal line consists of a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The lyrics are: "J'ai pay - é du cham - pa - gne À mes nou - veaux a - mis! Leur bonne - sé!"

L  
G. D  
hu - meur me ga - gne Et, comme eux je suis gris!

The second system of music features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a bass clef. The vocal line consists of a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The lyrics are: "L G. D hu - meur me ga - gne Et, comme eux je suis gris!"

*f* Ah! le bon cham - pa - gne Qu'il nous a pay - é!  
*f* Ah! le bon cham - pa - gne Qu'il nous a pay - é!  
*f* Ah! le bon cham - pa - gne Qu'il nous a pay - é!

The third system of music features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a bass clef. The vocal line consists of a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The lyrics are: "*f* Ah! le bon cham - pa - gne Qu'il nous a pay - é!"

Quel vin de Co - ca - gne, Comme on s'est gri - sé!

Quel vin de Co - ca - gne, Comme on s'est gri - sé!

Quel vin de Co - ca - gne, Comme on s'est gri - sé!

ANGELINA.

C'est le grand Duc!

CASIMIR.

C'est le grand Duc! Ah! pour

moi quel le chan - ce Qu'on ait gri - se son excel - len - ce!

ANGELINA.

C'est le grand Duc!

CASIMIR.

C'est le grand Duc! Ah! pour

moi quel le chan - ce Qu'on ait gri - se son excel - len - ce!

moi quel le chan - ce Qu'on ait gri - se son excel - len - ce!



(Cris.) Vive Monseigneur!

ANGÉLINA. Le cirque!

TOUS. Le cirque!

ANGÉLINA. C'est le

moment de partir!

(à Soterman.) Le boniment!

SOT. Le boniment?

Le G.<sup>d</sup> DUC. Le boniment, je ne le sais plus!

SOTERMAN. Nous ne le savons plus!

CASIMIR .

Pro - fi - tez de la chance u - ni - que!

*ff* (Faufare)

Al - lez tous au cirque O - lym -

sur le théâtre.) Orch.

- pi - que!

Cor - ses pa - nés,

(Faufare sur le théâtre.) *p* Orch

Cor - ses cos - sus, Cor - ses bien faits, Cor - ses bos - sus, Cor - ses pa -

*ad lib.*

c

\_nés, Corses cos\_sus, Cor\_ses bien faits, Cor\_ses bos\_sus! Vous n'au\_rez rien

c

vu de pa\_reil, Rien de pa\_reil sous le so\_leil! Sui\_vez le

c

mon - de, sui\_vez le mon - de, sui\_vez le mon -

c

- de!

## NINETTA et Demoiselles d'honneur.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e — C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e —

CASIMIR.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e

SOT.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e

PIC.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e

LE G<sup>d</sup> DUC.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e

GAL.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e

Soprani.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e — C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e —

Ténors.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e

Basses.

*ff* Pour bien fi\_nir la jour\_né\_e C'est une ex\_cel\_lente i\_dé\_e

*ff*

MINETTA et D<sup>l</sup>es d'honn. col Sop.

Que d'aller nous di-ver-tir au cirque de l'a-ve-nir!

CAS. SOT. PIC. G<sup>d</sup> DUC col Ténors.

Que d'aller nous di-ver-tir au cirque de l'a-ve-nir!

GALETTI col Basses.

Que d'aller nous di-ver-tir au cirque de l'a-ve-nir!

Nous verrons des é-cuy-è-res, Des reines et des bergè-res,

Nous verrons des é-cuy-è-res, Des reines et des bergè-res,

Nous verrons des é-cuy-è-res, Des reines et des bergè-res,

Nous serons tous sur un rang Pour for-mer un groupe a-mu-sant.

Nous serons tous sur un rang Pour for-mer un groupe a-mu-sant.

Nous serons tous sur un rang Pour for-mer un groupe a-mu-sant.

Tout l'monde en nous voyant Di - ra: c'est u - ne no - ce gai - e,

Tout l'monde en nous voyant Di - ra: c'est u - ne no - ce gai - e,

Tout l'monde en nous voyant Di - ra: c'est u - ne no - ce gai - e,

*mf*

U - ne noc' qui se pai - e Beaucoup d'agré - ment!

U - ne noc' qui se pai - e Beaucoup d'agré - ment!

U - ne noc' qui se pai - e Beaucoup d'agré - ment!

Nous verrons des é - cuy - è - res, Des reines et des bergè - res,

Nous verrons des é - cuy - è - res, Des reines et des bergè - res,

Nous verrons des é - cuy - è - res, Des reines et des bergè - res,

*ff*

Nous serons tous sur un rang, Ah! que c'est a - mu - sant! Al - lons tous,  
Nous serons tous sur un rang, Ah! que c'est a - mu - sant! Al - lons tous,  
Nous serons tous sur un rang, Ah! que c'est a - mu - sant! Al - lons tous,

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having the same lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. There are some performance markings such as '8' and '3' above the piano part.

Pour nous diver - tir, Voir le cir - que de l'a - ve - nir!  
Pour nous diver - tir, Voir le cir - que de l'a - ve - nir!  
Pour nous diver - tir, Voir le cir - que de l'a - ve - nir!

The second system continues with three vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts have the same lyrics. The piano accompaniment includes triplet markings ('3') in the right hand and chordal accompaniment in the left hand.

The third system shows the continuation of the vocal and piano parts. The vocal staves have long notes, and the piano accompaniment features a sequence of chords and some melodic lines. There are performance markings such as '8' and '1' above the piano part.

# ACTE III

## ENTR'ACTE.

Allegro.

PIANO

*f*

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro.' and the dynamic is 'f' (forte). The score begins with a treble staff containing a melodic line of eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. The first system includes a dynamic marking 'f' and a tempo marking 'Allegro.'. The second system features a treble staff with triplets of eighth notes. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system shows a more complex melodic line in the treble staff with slurs and accents. The fifth system concludes the piece with a final melodic flourish in the treble staff and a steady accompaniment in the bass staff.



Tempo di Polka.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The first measure of the upper staff has a fermata over a half note. The first measure of the lower staff has a fermata over a whole note. The dynamic marking 'dim.' is placed above the first measure of the lower staff. The second measure of the upper staff has a fermata over a half note. The second measure of the lower staff has a fermata over a whole note. The dynamic marking 'ff' is placed above the third measure of the lower staff. The system concludes with a double bar line.

The second system continues the piece with rhythmic patterns. The upper staff features eighth-note chords and eighth-note runs. The lower staff features eighth-note chords and eighth-note runs. The system concludes with a double bar line.

The third system continues the piece. The upper staff features eighth-note chords and eighth-note runs, with a dynamic accent (>) above the third measure. The lower staff features eighth-note chords and eighth-note runs. The system concludes with a double bar line.

The fourth system continues the piece with rhythmic patterns. The upper staff features eighth-note chords and eighth-note runs. The lower staff features eighth-note chords and eighth-note runs. The system concludes with a double bar line.

The fifth system continues the piece. The upper staff features eighth-note chords and eighth-note runs, with triplets (3) above the first, second, and third measures. The lower staff features eighth-note chords and eighth-note runs. The system concludes with a double bar line.

The sixth system concludes the piece. The upper staff features eighth-note chords and eighth-note runs, with a fermata over the final measure. The lower staff features eighth-note chords and eighth-note runs. The system concludes with a double bar line.

## N° 16.

## RONDEAU DES 2 PIGEONS.

Moderato.

ANGELINA.

PIANO.

Moderato.

*mf*

*p*

*dolce.*

- geons s'aimaient d'amour ten - dre; L'un d'eux, s'ennuy - ant au lo -

- gis, Fut assez fou pour entre - prendre Un voyage au lointain pa -

- ys. Il partit un matin d'autom - ne Sans plus de souci qu'un pin -

A.    
 -son, Et, de son côté, la pi-geon - ne Pro-mit d'oublier son pi-

A.    
 -geon! — Mais l'ab-sen - ce qui d'ordi - nai - re Calme le cœur et le dis-

A.    
 -trait Eut cette fois l'effet con - trai - re, La pi - geon - ne vit qu'elle ai-

A.    
 -mait! — Vers le bois et vers le bo - ca - ge El-le prit son vol à l'ins-

A. *- tant Pour rame - ner l'oiseau vo - la - ge Qui s'enfuy - ait insou - ci -*

A. *- ant.. A - vec le secours de la fé - e Qui proté - ge les malheu -*

A. *- reux, Elle aper - çut, sous la feuil - lé - e, Les ai - les de son amou -*

A. *- reux! Comme, i - ci - bas, tout se par -*

*a tempo.*

*molto rall.*

*p*

A.    
 - don - ne, L'in - gra - ti - tude et l'a - ban - don, Sur

A.    
 un toit on vit la pi - geon - ne Qui pardon - nait à

A.    
 son pi - geon, Sur un toit on vit la pi - geon - ne Qui

A.    
 pardonnait à son pi - geon!

*crusc.*

N° 17.  
TRIO.

**Allegro.**

SOTERMAN.  Mais, vraiment, c'est a n'y pas croire!

LE G<sup>d</sup> DUC. 

GALETTI. 

**Allegro.**

PIANO.  *f* *p*

S  Vous nous of - frez, dans une ar - moire, De coucher

PIANO.  *f* *p*

S  sur un lit d'en - fant! Et, ça cou -

LE G<sup>d</sup> DUC.  C'est in - sen - sé, c'est mal - sé - ant!

PIANO.  *f*

S. - t'ra? Ça nous cout'ra?

le G. D. Ça nous cout'ra?

GALETTI.

Ça vous cout'ra! Ça vous cout'ra,

G. Ça vous cout'ra vingt francs par tête, Le lit, la table et tout com-

G. - pris, Nous profi - tons des jours de fêt' Pour augmen - ter un peu nos

SOT.  
Ça nous cout'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout compris, Ils profi-

LE G<sup>d</sup> DUC.  
Ça nous cout'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout compris, Ils profi-

prix! Ça vous cout'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout compris, Nous profi-



-tent des jours de fêt, Pour augmenter un peu leurs prix! Mais sachez donc, triple auber-

-tent des jours de fêt, Pour augmenter un peu leurs prix!



-tons des jours de fêt, Pour augmenter un peu nos prix!



-gis-te, Que le prix nous est bien é-gal!

Le prix n'est rien pour un tou-





S. *Ça nous cou\_t'ra vingt francs par*

le G.D. *- ris - te Pourvu qu'on ne soit pas trop mal! Ça nous cou\_t'ra vingt francs par*

GAL.

*Ça vous cou\_t'ra vingt francs par*

S. *têt? Le lit, la table et tout compris, Ils profi\_tent des jours de fêt? Pour augmen-*

le G.D. *têt? Le lit, la table et tout compris. Ils profi\_tent des jours de fêt? Pour augmen-*

G. *têt? Le lit, la table et tout compris, Nous profi\_tons des jours de fêt? Pour augmen-*

S. *- ter un peu leurs prix!*

le G.D. *- ter un peu leurs prix!*

G. *- ter un peu nos prix!*

GAL.

Tous les voya - geurs ont même sys - tèm, Qu'ils arriv'nt de

G.

Londr's ou bien de Pa - ris, On fait pour le mieux, ils se fâch'nt tout

SOT.

Ce traver - sin, ce traversin per -

d'même Et commenc'nt d'abord par jeter des cris!

S.


- fi - de semble, par vous, de cailloux rebou - ré!

LE G<sup>d</sup> DUC.

Et ce soufflet de poudre insecti -

The musical score is arranged in four systems. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include piano (p) and piano-piano (pp). The lyrics are in French and describe a scene where travelers are annoyed by a system of stones and insect powder.

le  
G.D.    
 - ci - de Fait pressen - tir qu'on se - ra dé - vo - ré!  
 GAL.

 Tous les voy - a -

G.    
 - geurs ont même sys - tèm? Qu'ils arriv'nt de Londr's où bien de Pa -



G.    
 - ris, Ont fait pour le mieux, ils se fach'nt tout d'même Et commenc'nt d'a -



LE G<sup>d</sup> DUC.    
 Tavernier, ton placard nous botte! Nous n'voulons

G.    
 - bord par pousser des cris!



SOT.

Et tu pourras enfler ta note ainsi que

1<sup>o</sup> G. D. pas coucher de - hors!

S. font les vieux té - nors!

GAL.

Non je n'en - fle - rai pas ma

S. Nous n'voulons pas coucher de - hors!

LE G<sup>d</sup> DUG.

Nous n'voulons pas coucher de - hors!

G. note, Je ne suis pas un vieux té - nor!

*pp*

S. Ça nous cou\_t'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout com-

1<sup>re</sup> G.D. Ça nous cou\_t'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout com-

G. Ça nous cou\_t'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout com-

*pp*

S. - pris, Ils profi - tent des jours de fêt? Pour augmen - ter un peu leurs

1<sup>re</sup> G.D. - pris, Ils profi - tent des jours de fêt? Pour augmen - ter un peu leurs

G. - pris, Nous profi - tons des jours de fêt? Pour augmen - ter un peu nos

*ff*

S. prix! Ça nous cout'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout compris, Ils profi-

1<sup>re</sup> G.D. prix! Ça nous cout'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout compris, Ils profi-

G. prix! Ça nous cout'ra vingt francs par têt, Le lit, la table et tout compris, Nous profi-

*ff*

S. - tent des jours de fêt' Pour augmen - ter un peu leurs prix, Ils pro - fi -  
 1e A. - tent des jours de fêt' Pour augmen - ter un peu leurs prix, Ils pro - fi -  
 G. - tons des jours de fêt' Pour augmen - ter un peu nos prix, Nous pro - fi -

S. - tent des jours de fêt' Pour augmen - ter un peu leurs prix!\_\_\_\_\_  
 1e A. - tent des jours de fêt' Pour augmen - ter un peu leurs prix!\_\_\_\_\_  
 G. - tons des jours de fêt' Pour augmen - ter un peu nos prix!\_\_\_\_\_

# N° 18 COUPLETS.

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

CASIMIR.

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

PIANO.

c. Comme on trai - te les bi - ga - mes!      Vingt ans de travaux for -

c. - cés!      Ils a - vaient dé - jà deux femmes,      Ce n'était donc pas as -

c. - sez?      Mais, prenez la fem - me vo - la -

c

-ge D'un pauvre ma - ri, Dun pauvre ma - ri Mi - toy -

c

-en; C'est cent francs pour le dom - ma - ge, C'est pour

rien, C'est pour rien, C'est cent francs pour le dom - ma - ge, C'est pour

*più f*

rien, C'est pour rien!

*f*



c.  On peut ê - tre deux fois bê - te

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment starts with a triplet of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is placed in the second measure of the piano part.

c.  Avec deux femmes, oui dà, Il faut u - ne forte tê - te

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar rhythmic pattern to the first system. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

c.  Pour courir ces risques là, Mais, que sans ver - gogne, on ra -

The third system shows the vocal line with a slight melodic change. The piano accompaniment features a more active right hand with repeated chords, while the left hand remains simple.

c.  - va - - - ge Chez les maris voi -

The fourth system concludes the page. The vocal line has a long note with a slur over it, followed by a few more notes. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a steady bass line in the left hand.

\_sins, Chez les maris voi \_ sins, Leur bien! C'est cent

francs pour le domma - ge, C'est pour rien, C'est pour rien, C'est cent

*più f*

francs pour le domma - ge! C'est pour rien, C'est pour rien!

*f*

N<sup>o</sup> 19.  
COUPLET FINAL.

*Poco vivo.*

ANGELINA.

NINETTA.

CASIMIR.

SOTHERMAN.

PICCASSO.

LE GRAND DUC.

GALETTI.

GOBSON.

PIANO.

CAS. *meno vivo.*

Vous a - vez vu par quel - les dé - fail -

PIANO.

c.    
 \_lan - ces Peut pas - ser l'hom - me qui trou - ble deux

c.    
 cœurs! Ces tourments là ne sont rien près des trances Que votre ar -

c.    
 \_rêt donne aux pau - vres au - teurs! Mais, si notre his -

ANG.

A.    
 - toire obtient vos suf - frag's Ve - nez voir chez nous la paix s'af - fer -

A.    
 -mir; Il n'est pas d'ex - em - ple pour les mé - nag's Qui vail - le ce -

A.    
 -lui du Grand Ca - si - mir. Ça vous cout' - ra huit francs par

A.    
 têt? Vous s'rez dans un fau - teuil ex - quis! **CAS.** Nous n'avons

C.    
 pas, les jours de fêt? L'ha - bi - tud' d'augmen - ter nos

ANG. *avec Ang.*  
 Ça vous cout'ra huit francs par têt, Vous s'rez dans un fauteuil ex\_quis! Nous n'avons

NIN. *avec Ang.*  
 Ça vous cout'

CAS. *avec Ang.*  
 prix! Ça vous cout'

SOST. *avec Ang.*  
 Ça vous cout'

PIC. *avec Ang.*  
 Ça vous cout'

G<sup>d</sup> DUC. *avec Ang.*  
 Ça vous cout'

GAL. *avec Gal*  
 Ça vous cout'ra huit francs par têt, Vous s'rez dans un fauteuil ex\_quis! Nous n'avons

GOBS *avec Gal*  
 Ça vous cout'

A. *avec Ang.*  
 pas, les jours de fêt, L'ha\_bi\_tud' d'augmenter nos prix, Nous n'a\_vons

G. *avec Gal*  
 pas, les jours de fêt, L'ha\_bi\_tud' d'augmenter nos 'prix, Nous n'a\_vons

A. pas, les jours de fêt', l'ha - bi - tud' d'augmenter nos prix!

G. pas, les jours de fêt', l'ha - bi - tud' d'augmenter nos prix!

A. [Empty staff]

G. [Empty staff]

*ff*

FIN DE L'OPERETTE

Je m'adresse  
à la bibliothèque  
München